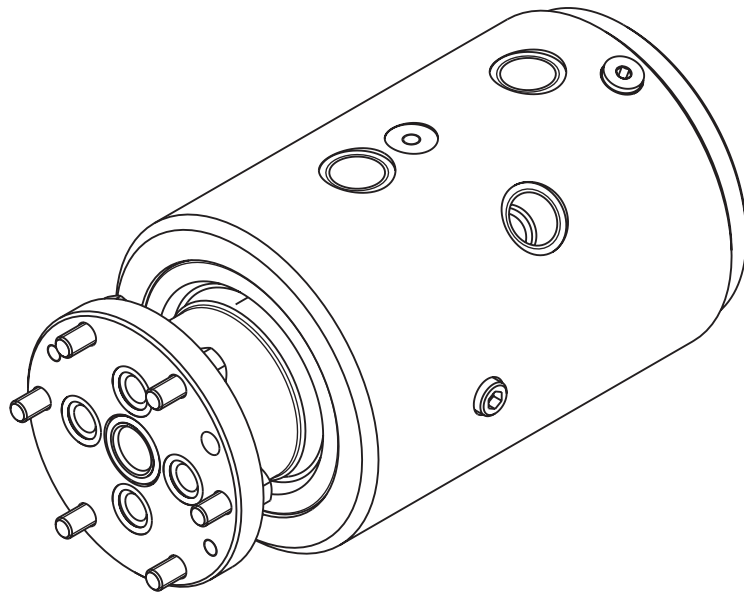


Kapitola 2

Dokumentace č. 11 103 CS

Přívod oleje

2 kanálový



Sortimentní číslo výrobku

0088-226-35-170040

Ortlinghaus-Werke GmbH
Postfach 14 40
42907 Wermelskirchen
Kenkhauser Str. 125
42929 Wermelskirchen
Deutschland
Tel. +49 2196 85-0
Fax +49 2196 855-444
E-Mail info@ortlinghaus.com
Website www.ortlinghaus.com

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN - SUBJECT TO CHANGE

Die dargestellten technischen Daten und die daraus abzuleitenden Eigenschaften basieren auf von Ortlinghaus festgelegten Testparametern und eigenen Prüfeinrichtungen. Wegen der großen Varianz der Einsatzbedingungen sollen die ermittelten Werte nur bei der Vorauswahl unserer Produkte helfen. Eine Prüfung durch den Kunden im Originalgerät ist in jedem Fall erforderlich.

The technical data and details shown on this drawing as well as the characteristics they lead to are based on ORTLINGHAUS test parameters and the ORTLINGHAUS test equipment. Due to the large variations in actual applications, the values determined should therefore only be used for a pre-selection of suitable products. Testing by customers in the original equipment is at all means required.

Technická informace o produktu č. 1150 CS

Olejoyé přívody

1-, 2-, 3- a 4-kanálové

126

Typová řada 0088-

226

326

426

Obsah

Upozornění k této technické informaci o výrobku	2
System číslování firmy Ortlinghaus	2
Varianty provedení	3
Stav dodávky	3
Přeprava	3
První montáž a zprovoznění	4
Velikosti a utahovací momenty šroubů	4
Údržba	5
Různé varianty provedení	6

Upozornění k této technické informaci o výrobku

(TPI = Technische Produktinformation)

Komu je určena tato technická informace?

Tato technická informace je určena kvalifikovaným pracovníkům, kteří

- jsou důkladně obeznámeni s montáží, uváděním do provozu a s provozováním výrobku a
- kvalifikovali se přečtením a pochopením návodu, resp. byli zaškoleni nebo instruováni.

Je učena

- montérům výrobce strojů a linek a
- provozním zámečnickům uživatele / provozovatele stroje.

Co najdete v této technické informaci?

Tato technická informace obsahuje všechny informace, které jsou nezbytné pro montáž a údržbu výrobku uvedeného na titulní stránce.

Vysvětlivky k symbolům použitým v textu

Důležité pasáže jsou v dalším textu zvýrazněny příslušnými symboly.



Význam symbolu:

U popisované činnosti nebo za chodu stroje hrozí nebezpečí úrazu, resp. zranění .



Význam symbolu:

U popisované činnosti nebo za chodu stroje hrozí nebezpečí poškození materiálu.



Tento symbol upozorňuje na pasáže textu, kterým musíte věnovat obzvláštní pozornost.

System číslování firmy Ortlinghaus

0 111 - 222 - 33 - 444 555

0 = ident. č. pro výrobky _____

č. výrobní série _____

charakt. č. vyhotovení _____

konstrukční velikost _____

kusové číslo _____

další charakteristiky vyhotovení _____



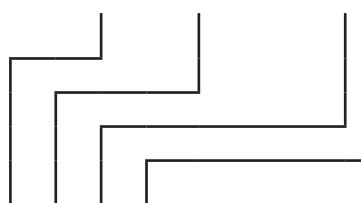
Dejte tuto informaci o výrobku k dispozici rovněž svým zákazníkům!

V případě potřeby můžete stáhnout Technickou informaci o výrobku (TPI) z katalogu „Service“, který se nachází na naší internetové stránce www.ortlinghaus.com. Mohou být porizovány kopie z exempláře, který máte.

Varianty provedení

Typový klíč:

0088 - . 26 - 0 . .



1					1
2				Počet	2
3				hlavních přípojů	3
4					4
	22			Velikost	G 1/2
	27			hlavních přípojů	G 3/4
	35				G 1
		4		Přídavné	přípoj ztrát.oleje a měř.přípoj
		7		přípoje	beztlaký zpětný tok a měř.přípoj
			0	Přídavné přípoje	bez dodatečných nástaveb
			1		s otočným snímačem
			2		s indukč. přibliž. spínačem

Stav dodávky

Olejové přívody jsou dodávány kompletně předmontovány.

K rozsahu dodávky patří:

- šestihranné šrouby
- O - kroužky

Přeprava



Při přepravě zamezte tvrdým nárazům, aby bylo znemožněno poškození ložisek nebo elektronických nástaveb.

Do olejových přívodů nesmí vniknout žádné nečistoty.

První montáž a zprovoznění

Při zprovoznění nových zařízení postupujte s nejvyšší péčí a čistotou. Proto je nutné, potrubí a nádrže před zprovozněním propláchnout.

Montáž



- Při nasunutí olejového přívodu dbejte na správné přiřazení kanálu hřídele stroje a olejového přívodu.
- Utáhněte šestihranné šrouby.

Velikosti a utahovací momenty šroubů

Ölejový přívod - velikost -	Závit	Utahovací momenty [Nm]
22	M8	25
27	M10	51
35	M12	87

- Z tělesa olejového přívodu odstraňte ochranné zátky a připojení proveďte pružnými hadicemi.

Dbejte na přípustné délky hadic!

Ölejový přívod - velikost -	max. tlak hlavních přípojů [bar]
22	100
27	100
35	100

Pro zamezení poškození smí být pro připojení použity pouze pružné hadice..

Tuhá fitinková šroubení nejsou přípustná.

Potrubí ztrátového oleje umístit svisle směrem dolů a umožnit beztlaký odtok!

Vytváření tlaku v potrubí ztrátového oleje může zničit těsnící kroužek hřídele olejového přívodu.



Olejové přívody nejsou vhodné pro chod bez maziva!

Údržba

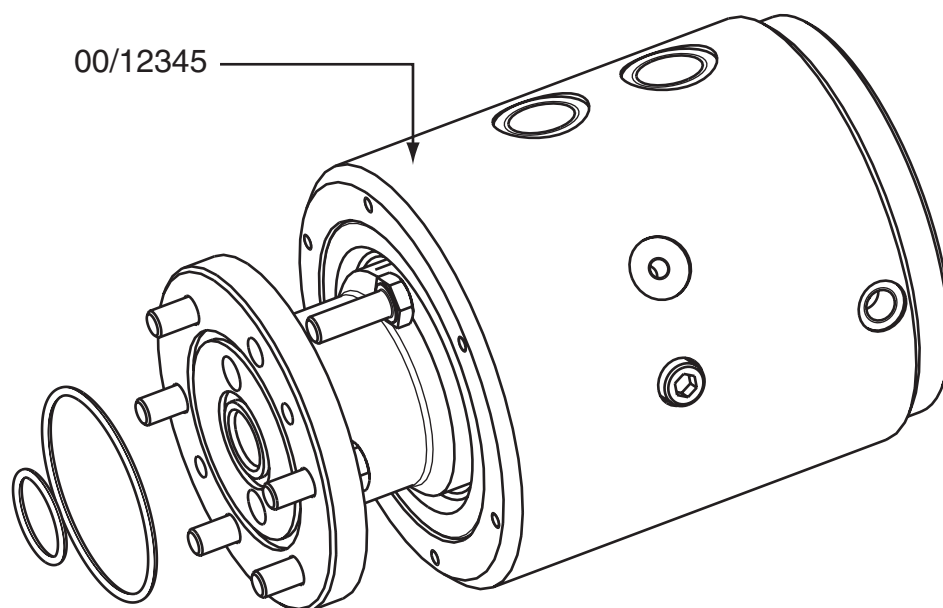
Olejový přívod je maximálně bezoděrový a bezúdržbový. Nesprávným provozem (např. vytvořením tlaku v potrubí ztrátového oleje, znečištěným tlakovým médiem) však může dojít k opotřebení těsnícího kroužku hřídele.

Vadné olejové přívody nedemontujte, opravy provádí pouze výrobce.

Náhradní díly

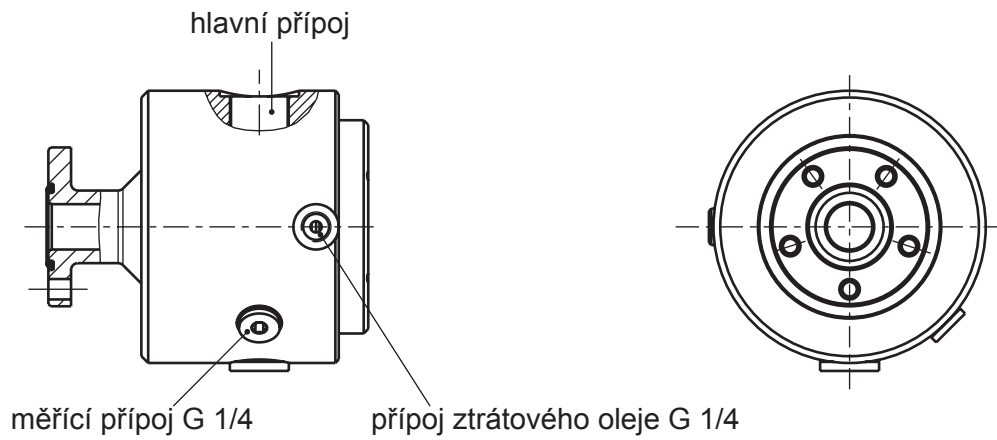
Záruku na naše výrobky poskytujeme pouze tehdy, pokud používáte originální náhradní díly ze závodů firmy Ortlinghaus. Náhradní díly objednávejte, prosím, pouze písemnou cestou.

Na tělese, kde se nacházejí přípoje (šipka), najdete výrobní číslo, pod kterým byl olejový přívod vyroben. Vždycky, prosím, uvádějte toto výrobní číslo. To se skládá z dvoumístného čísla roku a pořadového čísla, např. 00/12345. Dále uveďte, pokud možno, výrobkové číslo olejového přívodu.

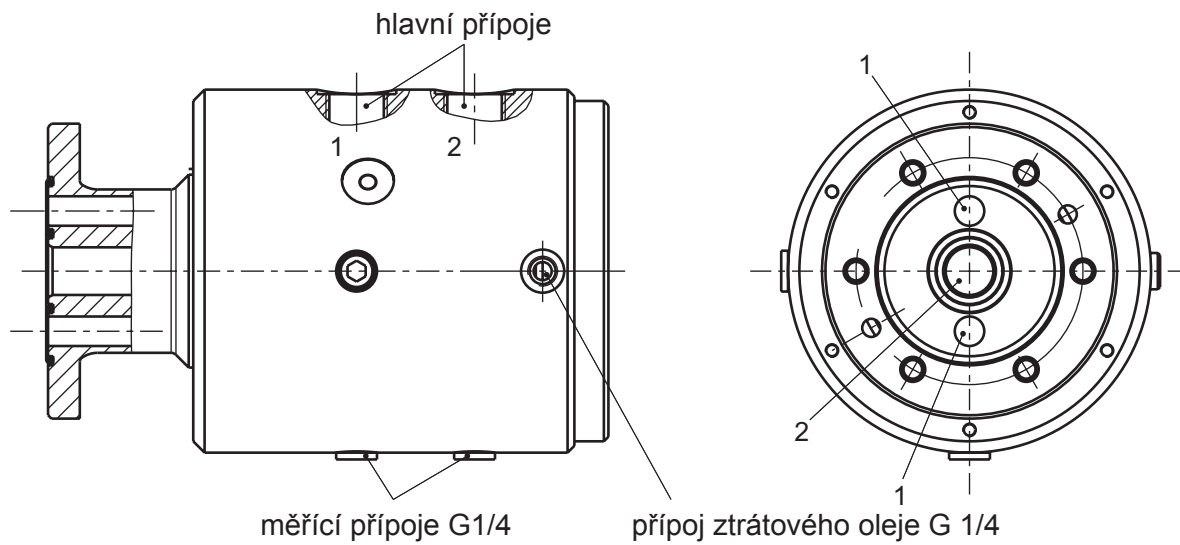


Různé varianty provedení

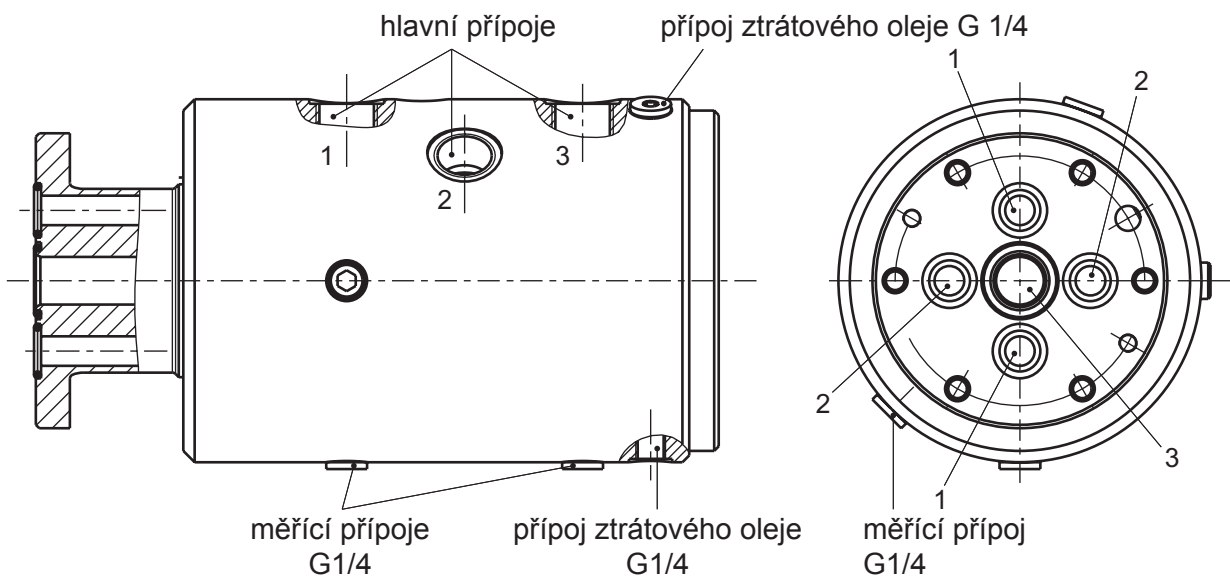
1-kanálový: 0088-126-velikost- ... 040

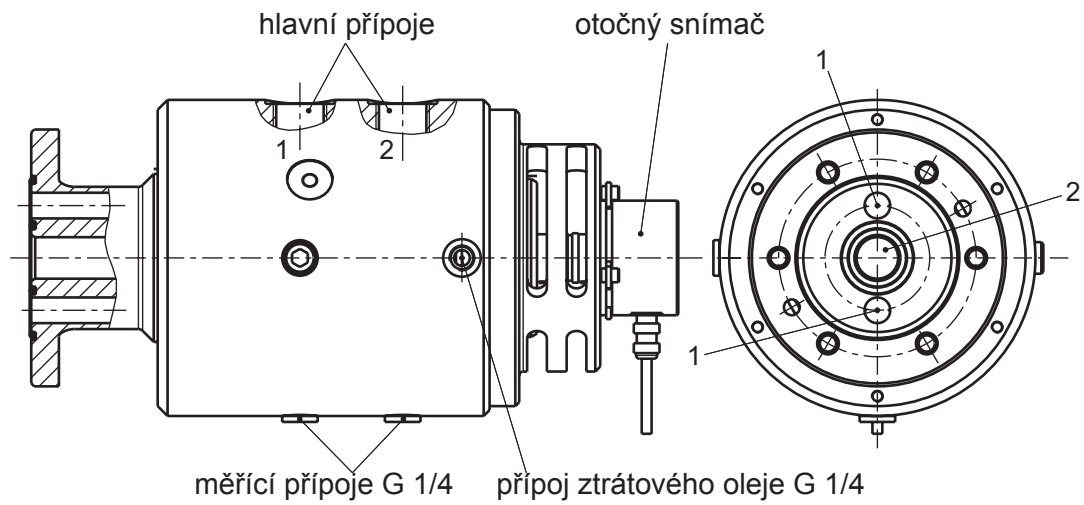
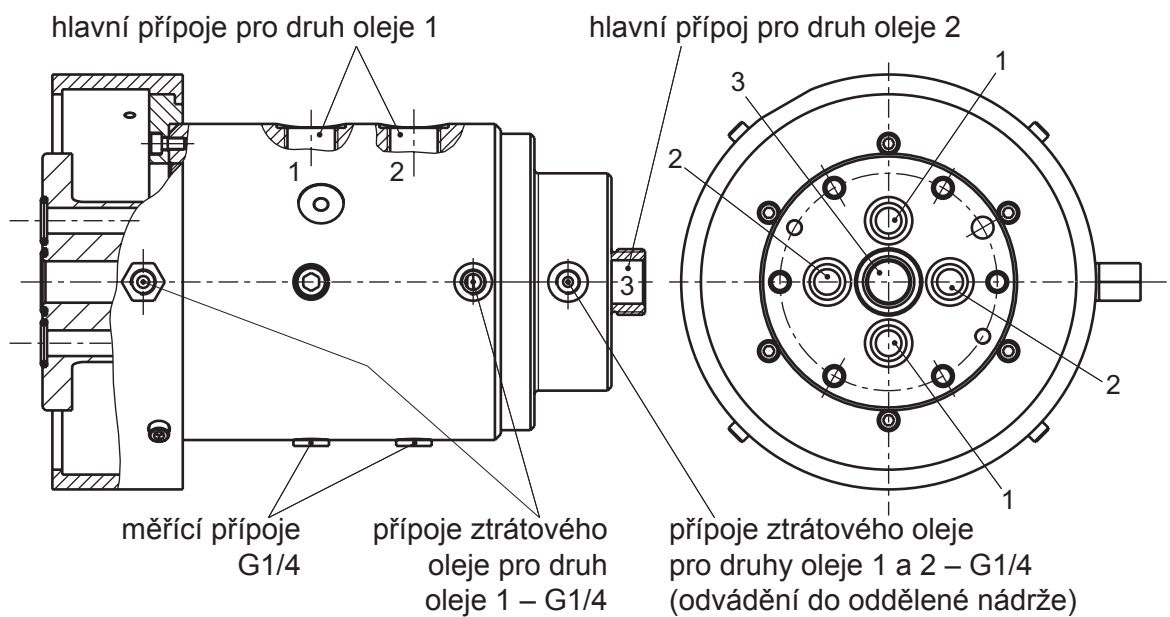


2-kanálový: 0088-226-velikost- ... 040

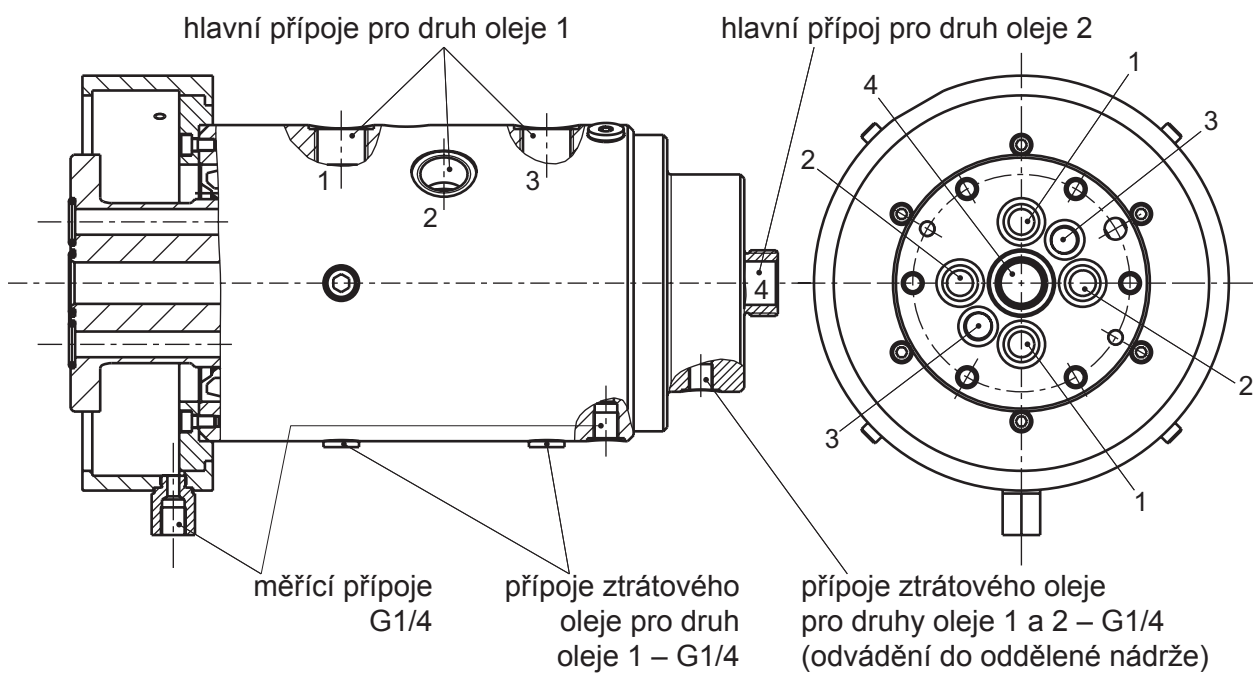


3-kanálový: 0088-326-velikost- ... 040



2-kanálový s otočným snímačem: 0088-226-velikost- ... 041**3-kanálový pro dva různé druhy olejů: 0088-326-velikost-**

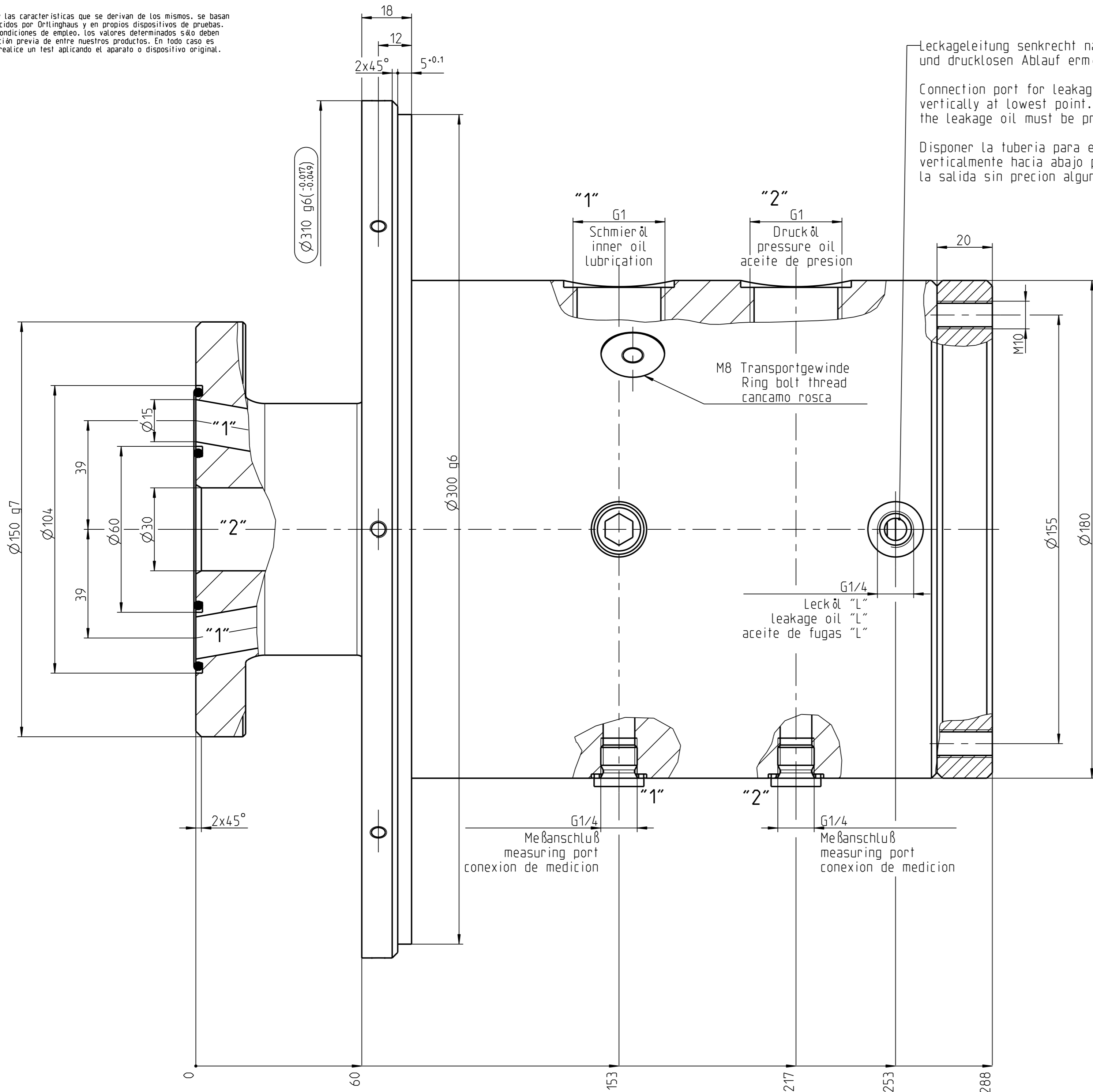
4-kanálový pro dva různé druhy olejů: 0088-426-velikost-



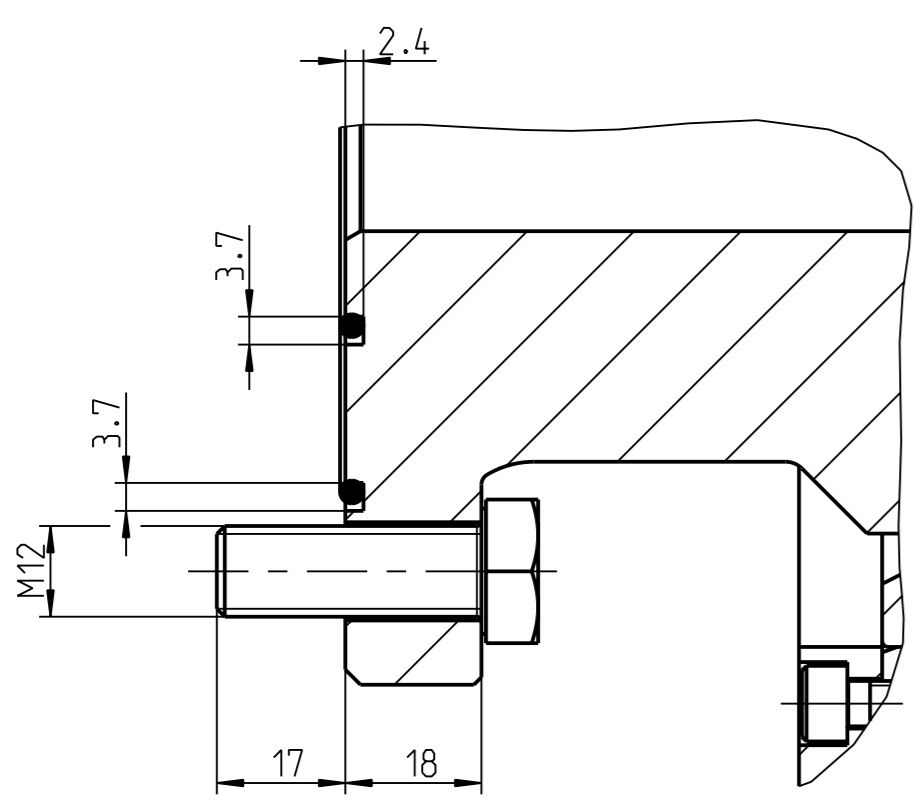
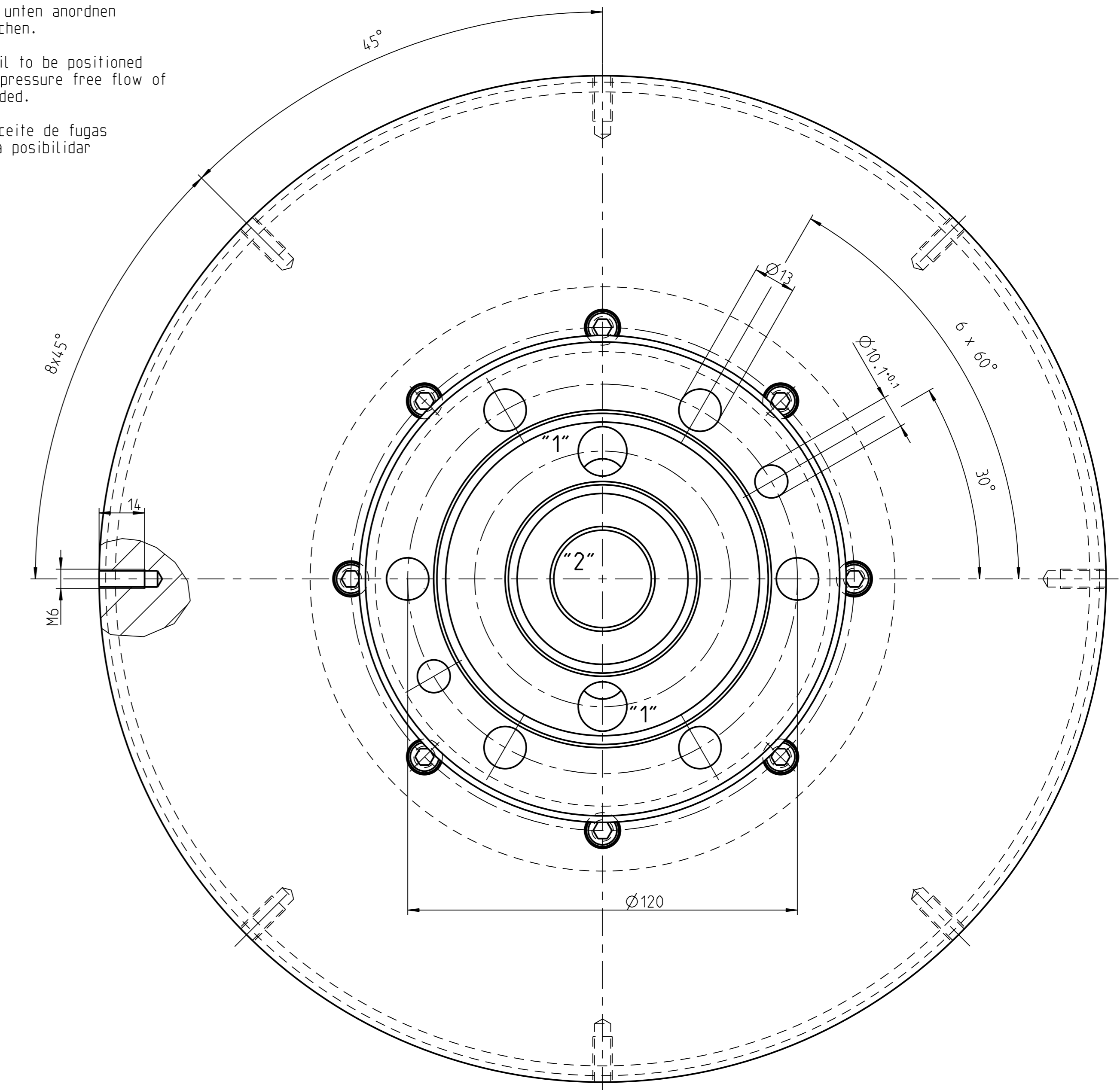
Die dargestellten technischen Daten und die daraus abzuleitenden Eigenschaften basieren auf von Örtlinghaus festgelegten Testparametern und eigenen Prüfeinrichtungen. Wegen der großen Varianz der Einsatzbedingungen sollten die ermittelten Werte nur bei der Vorauswahl unserer Produkte helfen. Eine Prüfung durch den Kunden im Originalgerät ist in jedem Fall erforderlich.

The technical data and details shown on this drawing as well as the characteristics they lead to are based on Örtlinghaus test parameters and the Örtlinghaus test equipment. Due to the large variations in actual applications, the values determined should therefore only be used for a pre-selection of suitable products. Testing by customer in the original equipment is at all means required.

Los datos técnicos indicados y las características que se derivan de los mismos, se basan en parámetros de test establecidos por Örtlinghaus y en propios dispositivos de pruebas. Por la gran variedad de las condiciones de empleo, los valores determinados sólo deben ayudar a establecer una selección previa de entre nuestros productos. En todo caso es imprescindible que el cliente realice un test aplicando el aparato o dispositivo original.



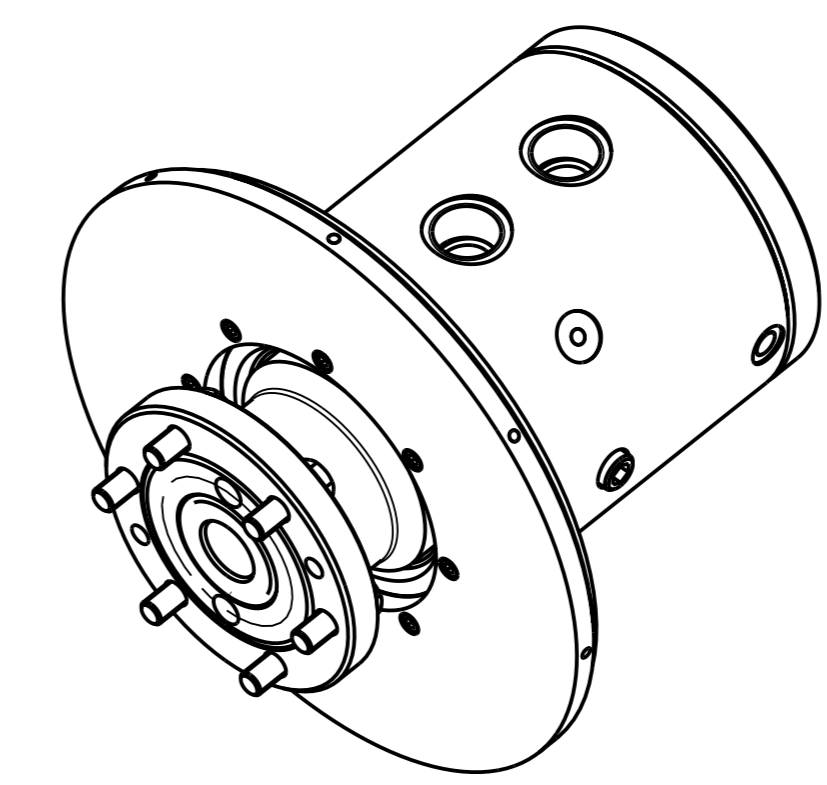
Leckageleitung senkrecht nach unten anordnen und drucklosen Ablauf ermöglichen.
 Connection port for leakage oil to be positioned vertically at lowest point. A pressure free flow of the leakage oil must be provided.
 Disponer la tubería para el aceite de fugas verticalmente hacia abajo para posibilitar la salida sin presión alguna.



Flexible Anschlüsse (Schläuche) verwenden. Starre Rohrverbindungen sind nicht zulässig. Zugspannung in den Schläuchen vermeiden.

Use flexible connections (hoses). Fixed connection with pipe is not permitted. Avoid pull in hoses.

Para evitar danos, solo se deben usar mangueras flexibles para realizar los empalmes. No se racores tubulares rígidos.



Befestigungsschrauben und O-Ringe gehören zum Lieferumfang.

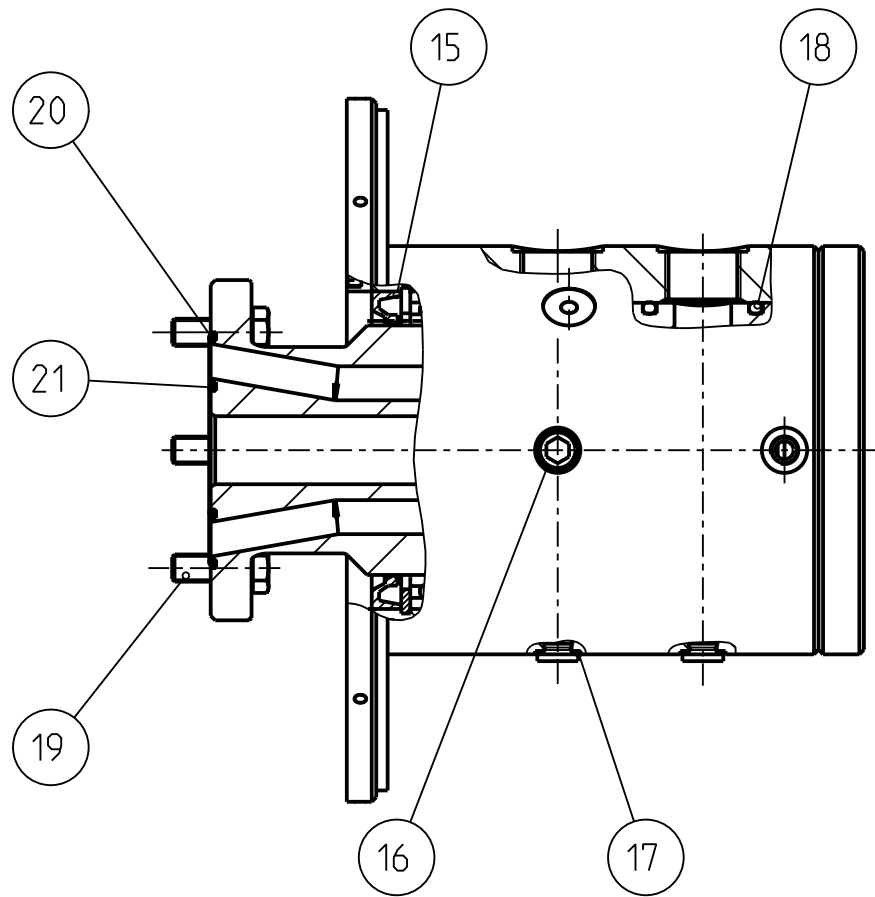
Delivery contains fastening screws and o-rings.

El suministro contiene: tornillos y anillo toricos

Technische Daten	
technical data	
datos técnicos	
Drehzahl operating speed no. de revolutions	max. 1500 1/min
Druck pressure presión	max. 100 bar

Waren- bezeichnung / Zugfestigk- (N/mm ²)	Kunden- Nr. / Datum 27.03.2008	Werkstoff- norm / Benennung	Modell / Rohrteil / Projekt-Nr.
Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe nach DIN 1.2.83	dez. bos	Örtlinghaus	
Schutzvermerk nach DIN ISO 10670 beachten	gew. hel	Örtlinghaus-Werke GmbH Postfach 16 40 D-42699 Wermelskirchen	
Format A1	gen. rei	BIE TECHNIK DER KONTROLLIERTEN MOMENTE	
CAD-Zeichnung	gen. rei	Örtlinghaus	
		oil inlet 2 channels racor de entrada de 2 canales	
		Zeichnungs-Nr. 0088-226-35-170040	
		Maßstab 1:1	

Z1-011-2008/106-39-397 Freigegeben



Warm- behandlung /		Werkstoff /		Ortlinghaus DIE TECHNIK DER KONTROLLIERTEN MOMENTE	Ortlinghaus-Werke GmbH Postfach 14 40 D-42907 Wermelskirchen	
Zugfestigk. (N/mm ²) /		Werkstoff- norm /			Projekt-Nr. /	
Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe nach ON 1.2.83	Kunden- Nr. /	Kunden- zchg.Nr. /			Modell/ Rohteil /	
	Datum 21.01.2009	Benennung			oil inlet, 2 channels racor de entrada de 2 canales	
Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!	gez. hel	Öleinführung, 2 kan.		9088-226-35-170040_K		
Format A4	norm. /	Gewicht (kg) 37.898	Zeichnungs-Nr.		Maßstab	
CAD-Zeichnung	gepr. koch	Träg.h.m. (kgm 2) /	Ersatz für Zeichnung /		1. Zus.- stellung /	
	gen. rei					

